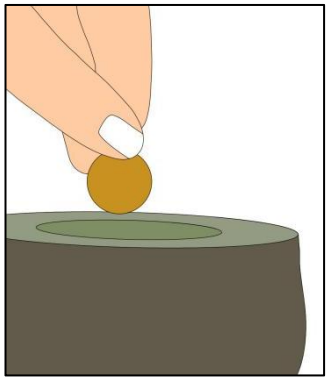

L'usu cristianu di dà l'elemosina

Elemosina - vestiti, cibu o soldi chì sò dati à i poveri

Vangeli

Fate attenzione à ùn fà e vostre elemosine davanti à l'omi, per esse visti da elli; altrimenti ùn avete micca ricumpensa da u vostru Babbu chì hè in celu. Dunque, quandu fate e vostre elemosine, ùn sunate micca a tromba davanti à voi, cum'è l'ipocriti facenu in e sinagoghe è in e strade, per esse gloriati da l'omi. In verità vi dicu, anu a so ricumpensa. Ma quandu fate l'elemosine, ùn sappia micca a to manu manca ciò chì face a to manu diritta, affinchì e vostre elemosine sianu in secretu; è u to Babbu chì vede in secretu ti ricumpensarà publicamente. Matteu 6:1-4

È Ghjesù rispose: « Un omu scendeva da Ghjerusalemme à Ghjerichu è hè cascatu trà i ladri, chì l'anu spogliatu di i so vestiti, l'anu feritu è sò partuti, lascendulu mezu mortu. È per casu hè ghjuntu un prete per quella strada: è quandu l'hà vistu, hè passatu da l'altra parte. È ancu un Levita, quandu era in quellu locu, hè ghjuntu è l'hà vistu, è hè passatu da l'altra parte. Ma un Samaritanu, mentre viaghjava, hè ghjuntu induve ellu era: è quandu l'hà vistu, hà avutu cumpassione di ellu. È hè andatu da ellu, è hà fasciatu e so ferite, versendu oliu è vinu, è u hà messu nantu à a so propria bestia, è u hà purtatu in una locanda, è si ne hè occupatu. È u ghjornu dopu, quandu hè partutu, hà cacciatu dui denari, è li hà dati à l'albergatore, dicenduli: «Abbi cura di ellu; è tuttu ciò chì spenderai di più, quandu tornu, te lu rimborseraghju». Quale di questi trè pensi chì sia statu u prossimu di quellu chì hè cascatu trà i ladri? È disse: «Quellu chì hà mostratu misericordia per ellu». Allora Ghjesù li disse: Vai, è fà ancu tè listessu. Luca 10:30-37

Ma piuttostu date in elemosina di e cose chì avete; è eccu, tutte e cose sò pure per voi. Luca 11:41

Vendete ciò chì avete, è fate l'elemosina; fatevi sacchetti chì ùn invechjanu mai, un tesoru in celu chì ùn manca mai, induve nè ladru s'avvicina nè tignola corrompe. Perchè induve hè u vostru tesoru, ci serà ancu u vostru core. Luca 12:33-34

Atti

Avà Petru è Ghjuvanni cullavanu inseme in u tempiu à l'ora di preghiera, chì era a nona ora. È un certu omu zoppu da u senu di a so mamma era purtatu, chì mettianu ogni ghjornu à a porta di u tempiu chì si chjama Bella, per dumandà l'elemosina à quelli chì entravanu in u tempiu; chì videndu Petru è Ghjuvanni chì stavanu per entre in u tempiu, dumandò l'elemosina. È Petru, fighjendu l'ochji

nantu à ellu cù Ghjuvanni, disse: Guardateci. È li stava à sente, aspittendu di riceve qualcosa da elli. Allora Petru disse: Ùn aghju nè argentu nè oru; ma ciò chì aghju ti do: In nome di Ghjesù Cristu di Nazareth alzati è cammina. È u pigliò per a manu diritta, è u alzò: è subitu i so pedi è l'osse di e caviglie si rinfurzaru. È saltendu si stete, è camminò, è entrò cun elli in u tempiu, camminendu, è saltendu, è lodendu Diu. Atti 3:1-8

È a folla di quelli chì avianu cridutu era d'un solu core è d'una sola anima: nimu di elli ùn dicia chì qualcosa di ciò ch'ellu pussedia fussi soiu; ma avianu tutte e cose in cumunu. È cun grande putenza l'apòstuli anu datu testimunianza à a risurrezzione di u Signore Ghjesù: è una grande grazia era sopra à tutti. È ùn ci era nimu trà elli chì fussi indigente: perchè tutti quelli chì pussedevanu terre o case, li vendevanu, è purtavanu u prezzu di e cose vendute, è li depunianu à i pedi di l'apòstuli: è a distribuzione era fatta à ognunu secondu u so bisognu. È Ghjiseppu, chì da l'apòstuli era soprannominatu Barnaba, (chì hè interpretatu, U figliolu di a cunsulazione), un Levita, è di u paese di Cipru, avendu una terra, a vendette, è purtò i soldi, è li depositò à i pedi di l'apòstuli. Atti 4:32-37

Avà ci era in Ghjoppè una discìpula chjamata Tabita, chì per interpretazione hè chjamata Dorcas; sta donna era piena di bone opere è di elemosine ch'ella facia. Atti 9:36

Ci era in Cesarea un omu chjamatu Corneliu, centurione di a banda chjamata a banda italiana, un omu piovosu, è chì temeva Diu cù tutta a so casa, chì dava assai elemosine à u populu, è pricava à Diu sempre. Vide in una visione evidente versu a nona ora di u ghjornu un anghjulu di Diu chì entrava da ellu, è li diceva: Corneliu. È quandu u fighjò, ebbe paura, è disse: Chì ci hè, Signore? È li disse: E to preghiere è e to elemosine sò cullate in memoria davanti à Diu. Atti 10:1-4

È Corneliu disse: Quattru ghjorni fà eru à digiunu finu à st'ora; è à a nona ora aghju pricatu in casa meia, è eccu, un omu si pusò davanti à mè in vestiti brillanti, è disse: Corneliu, a to preghiera hè stata intesa, è e to elemosine sò state tenute in memoria davanti à Diu. Atti 10:30-31

Vi aghju mustratu tutte e cose, cumu travagliate cusì, duvete sustene i debuli, è ricurdà e parolle di u Signore Ghjesù, cum'ellu hà dettu: Ci hè più benedettu à dà chè à riceve. Atti 20:35

È in questu mi sforzu d'avè sempre una cuscenza senza offesa davanti à Diu è davanti à l'omi. Avà, dopu à parechji anni, sò ghjuntu per purtà elemosine à a mo nazione è offerte. Atti 24:16-17

Chì quellu chì arrubava ùn arrubbi più, ma piuttostu ch'ellu si tratti, travagliendu cù e so mani ciò chì hè bè, per pudè dà à quellu chì ne hà bisognu. Efesini 4:28

Apocrifi

Eiu Tobit aghju camminatu tutti i ghjorni di a mo vita in e vie di a verità è di a ghjustizia, è aghju fattu assai elemosine à i mo fratelli è à a mo nazione, chì sò ghjunti cun mè à Ninive, in a terra di l'Assiri. Tobit 1:3

È à u tempu d'Enemessar aghju datu assai elemosine à i mo fratelli, è aghju datu u mo pane à quelli chì avianu fame, è i mo vestiti à quelli chì eranu nudi: è s'eiu vidia qualchissia di a mo nazione mortu, o ghjittatu intornu à i muri di Ninive, l'aghju intarratu. Tobit 1:16-17

Fate l'elemosina di a vostra sustanza; è quandu fate l'elemosina, ùn lasciate micca chì u vostru ochju sia invidiosu, è ùn vultate micca a faccia da alcun poviru, è a faccia di Diu ùn si vultarà micca da voi. Sè avete abbundanza, fate l'elemosina secondu u vostru bisognu: sè avete solu un pocu, ùn abbiate paura di dà secondu quellu pocu: Perchè vi accumulate un bon tesoru per voi stessi per u ghjornu di a necessità. Perchè l'elemosina libera da a morte, è ùn permette micca di vene in a bughjura. Perchè l'elemosina hè un bon rigalu per tutti quelli chì a danu davanti à l'Altissimu. Tobia 4:7-11

Dà di u to pane à quelli chì anu fame, è di i to vestiti à quelli chì sò nudi; è secondu a to abbundanza dà l'elemosina: è ùn lasciate micca chì u to ochju sia invidiosu, quandu dai l'elemosina. Tobit 4:16

A preghiera hè bona cù u digiunu, l'elemosina è a ghjustizia. Un pocu cù a ghjustizia hè megliu chè assai cù l'ingiustizia. Hè megliu fà l'elemosina chè accumulà oru: Perchè l'elemosina libera da a morte, è purgerà ogni peccatu. Quelli chì praticanu l'elemosina è a ghjustizia saranu pieni di vita: Tobia 12:8-9

Cusì Tobit finì di lodà Diu. È avia cinquanta ottu anni quandu perse a vista, chì li fù restituita dopu à ottu anni: è fece elemosine, è cresce in u timore di u Signore Diu, è u lodò. Tobit 14:1-2

È intarrami decentemente, è a to mamma cun mè; ma ùn stà più in Ninive. Ricurdati, figliolu meu, cumu Aman hà trattatu Achiacaru chì l'hà criatu, cumu da a luce l'hà purtatu in a bughjura, è cumu l'hà ricumpensatu torna: eppuru Achiacaru hè statu salvatu, ma l'altru hà avutu a so ricumpensa: perchè hè falatu in a bughjura. Manasse hà fattu l'elemosine, è hè scappatu da e trappule di morte ch'elli avianu messu per ellu: ma Aman hè cascatu in a trappula, è hè peritu. Dunque avà, figliolu meu, cunsidera ciò chì face l'elemosina, è cumu a ghjustizia libera. Quandu hà dettu ste cose, hà datu u spiritu in u lettu, avendu centu cinquanta ottu anni; è l'hà intarratu onorevolmente. Tobit 14:10-11

L'acqua spegnerà un focu ardente; è l'elemosina face l'espiazione per i peccati. Siracide 3:30

Ùn siate micca timidu quandu fate a vostra preghiera, è ùn trascurate micca di fà l'elemosina. Siracide 7:10

Ùn ci pò esse bè per quellu chì hè sempre occupatu in u male, nè per quellu chì ùn dà micca elemosina. Siracide 12:3

L'elemosina di un omu hè cum'è un sigillo cun ellu, è ellu cunserverà e bone azzioni di l'omu cum'è a pupilla di l'ochju, è darà pentimentu à i so figlioli è à e so figliole. Siracide 17:22

Chjude l'elemosina in i to magazzini, è ti libererà da ogni afflizione. Siracide 29:12

Quellu chì ama l'oru ùn serà micca ghjustificatu, è quellu chì seguita a corruzzione ne averà abbastanza. L'oru hè statu a ruina di parechji, è a so distruzzione era presente. Hè un inciampo per quelli chì li sacrificanu, è ogni scemu ne serà pigliatu. Beatu u riccu chì hè trovu senza macchia, è chì ùn hè andatu dopu à l'oru. Quale hè ellu ? È u chjameremu benedettu: perchè cose maravigliose hà fattu trà u so populu. Quale hè statu pruvatu per ellu, è hè statu trovu perfettu ? Chì si glorifichi dunque. Quale puderia offende, è ùn hà micca offesu ? O hà fattu u male, è ùn l'hà micca fattu ? I so beni saranu stabiliti, è a congregazione dichjarerà e so elemosine. Siracide 31:5-11

Quellu chì ricambia una bona ricumpensa offre farina fina; è quellu chì dà l'elemosina sacrifica lode. Siracide 35:2

I fratelli è l'aiutu sò contru à u tempu di a difficultà: ma l'elemosina liberarà più di tramindui. Sirach 40:24

Libri persi di a Bibbia

A benedetta è sempre gloriosa Vergine Maria, nata da a stirpe reale è a famiglia di David, hè nata in a cità di Nazareth, è hè stata educata in Ghjerusalemme, in u tempiu di u Signore. U nome di u so babbu era Ghjoacchino, è a so mamma Anna. A famiglia di u so babbu era di Galilea è di a cità di Nazareth. A famiglia di a so mamma era di Betlemme. E so vite eranu chjaramente è ghjuste à l'ochji di u Signore, pie è senza macchia davanti à l'omi. Perchè anu divisu tutta a so sustanza in trè parti: una di e quali anu dedicatu à u tempiu è à i ministri di u tempiu; un'altra anu distribuitu trà i stranieri è e persone in circustanze povere; è a terza anu riservatu per elli stessi è per l'usi di a so propria famiglia. U Vangelu di a Nascita di Maria 1:1-4

Ùn abbiate paura, Ghjoachim, è ùn vi turbate micca à a mo vista, perchè sò un anghjulu di u Signore mandatu da ellu à voi, per pudè informà vi chì e vostre preghiere sò state ascoltate, è e vostre elemosine sò ascese in vista di Diu. U Vangelu di a nascita di Maria 2:3

Dopu, l'ànghjulu hè apparsu à Anna, a so moglia, dicendu: Ùn teme micca, è ùn pensate micca chì ciò chì vedi sia un spiritu. Perchè eiu sò quellu ànghjulu chì hà offertu e vostre preghiere è l'elemosine davanti à Diu, è sò statu mandatu avà à voi, per pudè informà vi chì una figliola vi nascerà, chì serà chjamata Maria, è serà benedetta sopra tutte e donne. U Vangelu di a nascita di Maria 3:1-2

U Terzu Libru di u Pastore d'Ermas 2:1-13 (Similitudini)
1 Mentre camminava in u campu, è cunsiderava l'olmu è a vigna, è pensava à i so frutti, un anghjulu mi hè apparsu è mi hà dettu: À chì pensi per tantu tempu in tè stessu?
2 È li aghju dettu: Signore, pensu à sta vigna è à questu olmu perchè i so frutti sò belli. È ellu mi disse: Sti dui arburi sò stati messi per esempiu per i servitori di Diu.
3 È li aghju dettu: Signore, vogliu sapè in chì consiste u mudellu di sti arburi chì tù mintuvi. Ascolta, disse ellu; vedi sta vigna è quest'olmu? Signore, aghju dettu eiu, i vecu.
4 Sta vigna, dice ellu, hè fruttuosa, ma l'olmu hè un arburu senza frutti. Eppuru sta vigna, s'ella ùn fussi posta accantu à questu olmu, è sustenuta da ellu, ùn darebbe assai frutti; ma stesa per terra, darebbe solu cattivi frutti, perchè ùn era micca appesa à l'olmu; mentre chì, essendu sustenuta nantu à l'olmu, porta frutti sia per sè stessa sia per quellu.
5 Vede dunque cumu l'olmu ùn dà micca menu, ma piuttostu più frutti chè a vigna. Cumu, Signore, aghju dettu, porta più frutti chè a vigna ? Perchè, disse ellu, a vigna chì hè sustenuta nantu à l'olmu dà assai è boni frutti; mentre chì, s'ella si stende per terra, ne darebbe pocu, è ancu assai male.
6 Sta similitudine, dunque, hè presentata à i servitori di Diu; è rapprisenta u riccu è u poveru. Aghju rispostu: Signore, manifestami questu. Ascolta, disse ellu; u riccu hà ricchezze; eppuru versu u Signore hè poveru; perchè hè occupatu da e so ricchezze, è prega pocu à u Signore; è e preghiere ch'ellu face sò pigre è senza forza.

7 Quandu dunque u riccu dà à u poviru ciò chì li serve, u poveru prega u Signore per u riccu; è Diu cuncede à u riccu tutte e cose bone, perchè u poveru hè riccu in preghiera; è e so richieste anu un grande putere cù u Signore.
8 Allora u riccu serve tutte e cose à i poveri, perchè sente ch'ellu hè ascultatu da u Signore; è più vulinteri è senza esitazione li dà ciò ch'ellu hà bisognu, è hà cura ch'ellu ùn li manchi nunda.
9 È u poveru ringrazia u Signore per i ricchi; perchè tramindui facenu u so travagliu da u Signore.
10 Dunque, per l'omi, ùn si pensa micca chì l'olmu dessi frutti; è ùn sanu nè capiscenu chì a so cumpagnia essendu aghjunta à a vigna, a vigna porta un doppiu incrementu, sia per sè stessa sia per l'olmu.
11 Cusì i poveri chì preganu à u Signore per i ricchi, sò ascoltati da ellu; è e so ricchezze aumentanu, perchè servenu i poveri di a so ricchezza. Sò dunque tramindui resi participanti à e bone opere di l'altri.
12 Quellu chì dunque farà ste cose, ùn serà micca abbandunatu da u Signore, ma serà scrittu in u libru di a vita.
13 Beati quelli chì sò ricchi è chì si sentenu più ricchi, perchè quellu chì ne hè cusciente, puderà serve qualchì volta l'altri.

Libri dimenticati di l'Eden

Testamentu di Zabulon 2:1-21
1 È avà, figlioli, vi dicu d'osservà i cumandamenti di u Signore, è di mustrà misericordia à i vostri vicini, è d'avè cumpassione per tutti, micca solu per l'omi, ma ancu per e bestie.
2 Per tuttu què, u Signore m'hà benedettu, è quandu tutti i mo fratelli eranu malati, sò scappatu senza malatia, perchè u Signore cunnosce i scopi di ognunu.
3 Abbiate dunque cumpassione in i vostri cori, figlioli mei, perchè cum'è un omu face à u so prossimu, cusì u Signore li farà.
4 Perchè i figlioli di i mo fratelli eranu malati è morianu per via di Ghjiseppu, perchè ùn anu micca mostratu misericordia in i so cori; ma i mo figlioli sò stati cunservati senza malatie, cum'è sapete.
5 È quandu eru in a terra di Canaan, vicinu à a costa di u mare, aghju fattu una pesca per Ghjacobbu, u mo babbu; è quandu parechji sò stati suffucati in u mare, sò restatu illesu.
6 Eru u primu à fà una barca per navigà nantu à u mare, perchè u Signore m'hà datu intelligenza è sapienza.
7 È aghju calatu un timone daretu, è aghju stesu una vela annantu à un altru pezzu di legnu drittu in mezu.
8 È aghju navigatu longu à e coste, pigliendu pesci per a casa di u mo babbu finu à chì simu ghjunti in Egittu.
9 È per cumpassione aghju spartutu a mo pesca cù ogni stranieru.
10 È s'ellu ci era un stranieru, o malatu, o vechju, eiu facia bollire u pesciu, è u priparava bè, è l'offria à tutti l'omi, secondu u bisognu di ognunu, addulurendu si è avendu cumpassione per elli.
11 Per quessa, u Signore m'hà ancu suddisfattu d'abbondanza di pesci quandu aghju pigliatu pesci; perchè quellu chì sparte cù u so vicinu riceve assai di più da u Signore.
12 Per cinque anni aghju pigliatu pesci è ne aghju datu à ogni omu chì aghju vistu, è bastava per tutta a casa di u mo babbu.
13 È d'estate aghju pigliatu pesci, è d'invernu aghju passatu e pecure cù i mo fratelli.
14 Avà vi diceraghju ciò ch'aghju fattu.

15 Aghju vistu un omu in angustia per via di a nudità in tempu d'inguernu, è aghju avutu cumpassione di ellu, è aghju arrubatu un vestitu di nascostu da a casa di u mo babbu, è l'aghju datu à quellu chì era in angustia.
16 Voi dunque, figlioli mei, da ciò chì Diu vi dà, mostrate cumpassione è misericordia senza esitazione à tutti l'omi, è date à ogni omu cun bon core.
17 È s'è vo ùn avete micca i mezi per dà à quellu chì hà bisognu, abbiate cumpassione per ellu in i vostri cori di misericordia.
18 So chì a mo manu ùn hà trovu i mezi per dà à quellu chì ne avia bisognu, è aghju camminatu cun ellu pienghjendu per sette stadii, è e mo viscere si sò addulurate versu ellu cù cumpassione.
19 Dunque, figlioli mei, abbiate ancu voi cumpassione per ogni omu cun misericordia, affinchì ancu u Signore abbia cumpassione è misericordia per voi.
20 Perchè ancu in l'ultimi ghjorni Diu manderà a so cumpassione nantu à a terra, è induve ellu trova interiori di misericordia, ellu stà in ellu.
21 Perchè in u gradu in quale un omu hà cumpassione per i so vicini, in u listessu gradu u Signore hà ancu per ellu.